



艾克顿中文学校校刊

Aiton Chinese Language School Journal



No. 118 第一百一十八期 二零一七年三月

本期要目

- 每月见闻
- 行政与管理
中文学校教材介绍系列（三）
- 中文学校第一届作文比赛圆满落幕
(获奖名单及颁奖花絮)
- 2016秋校作文评审有感
- 中文课高年级组教师培训
- 新老师介绍
- 微型雪雕欣赏
- 《画中人》的女人花
- ACLS第一届作文比赛参赛作品集

艾克顿中文学校校刊

主编 张敏
编辑 杨静

来稿请寄: sj@acsls-ma.org

每月见闻

2月9日，教务处向广大师生发出了今年YCT/HSK考试的通知，并且开始了考试报名。这是我校第四年参加这样的考试。考试将于4/23日进行。

2月26日课后，学校召开了第一次教学研讨小组会议，有七位老师（陈隽，孙剑平，卢进梅，马燕，胡平，朱蓓，居韞玮），校长们和教务们参加了教学研讨。教务建立了一个“教学研究班子”微信群，希望老师踊跃参与。

2月28日，学校教务主任宣布了中文学校第一届作文比赛的评比结果，总计参赛学生36人，指导老师8人，评审老师16人。3月19日学校在课上向所有参赛的孩子们颁发了奖品和获奖证书。

3月12日，R.J.Grey中学出现电力故障。中文学校只好临时取消。学校已发出通知，3/12日的课程将于6/18日补上。

3月19日课后，高年级组的老师们进行了教师培训，主讲老师有徐丽（MLP4B），吴利宁（原G1-9），徐静（原MLP1-5 & 8），以及马燕（G6-9,AP & MLP8）等。

Disclaimer:

ACLS Journal reserves the right to edit, publish, or reject any submission or its contents. Any articles published by the Journal may not be published elsewhere without ACLS's consent and permission. Each article represents the author's opinion, not necessarily that of ACLS.

行政与管理

教务主任：石红月 于晓研 姜海群

中文学校教材介绍系列（三） —— 马立平《中文》教材

中文学习的难点就是怎样记忆。不像英文只需掌握怎样读写26个字母，单词就能读个八九不离十了，一旦能读单词，就能看书了。大多数孩子在一年级甚至学前班已能捧着厚厚的小说读了。但中文每个字都是一个个体，需要单独记忆。看到不认识的字，如果不借助工具就没法读出来，这是学习中文的学生最大的烦恼。

以下介绍的马立平《中文》就是为解决这一烦恼而编制的教材，是马立平博士根据自己在家教女儿学中文摸索出来的。这套教材非常适合生活在海外的有中文背景的华裔学生。马立平博士的教学理念不同于传统的中文学习方法，强调直接认字，先认后写，多认少写，后学拼音。教材首先遵循常用字先行，高频复现的原则。编写时不仅注重培养学生学习中文的成就感，并且依据孩子们的兴趣和求知欲来选材。

教材共分十个年级，每个年级配一本课本和一张光盘，单双周练习册和一本暑期作业。每本书分三个单元学完。Acton中文学校现只教授马立平一年级到八年级的课程。

一、教材结构：这套教材共分三个阶段。

第一阶段：集中认字（1-4年级）要实际使用中文，必须掌握一定数量的基本单字，尤其是常用字。在这一阶段，我们以中国传统的“直接认字法”为主要手段，以孩子们喜闻乐见的儿歌和散文为载体，通过高频复现的方法，让学生学认近1,500个常用字。

第二阶段：大量阅读和学习写作（5-7年级）这阶段是在集中认了近1500个常用汉字以后的一个进一步消化和巩固时段。



中文学校教材介绍系列（三） —— 马立平《中文》教材



第三阶段：中华文化和SAT/AP考试（八年级到九年级，《中华文化之窗》、《中华文化巡礼》、《AP中文读说写》）这部分教材中渗透中国文化的内容，让学生们通过中文来学习部分中国文化。八年级到九年级，是根据学生的中文文字水平，相应安排了《中华文化之窗》、《中华文化巡礼》和与SAT II Chinese和AP Chinese 考试相关的内容。



二、作业特点：

反复听读课文，达到耳熟，从而增强听力和语感；大量阅读，达到眼熟，建立足够的词汇量。在视频游戏中轻松愉快地学习汉语并完成作业。一到四年级每单元的第一页有作业检查表，帮助家长检查学生的作业，协助老师了解学生在家完成作业的情况。从五年级开始增加了写作入门和电脑输入汉字，为以后的AP考试打下基础。

三、教学特点：

马立平中文教学的特点是课堂上老师和学生，学生和学生之间的互动，多读多说多参与。让学生通过听读有趣的故事并思考，做有趣的游戏，学习和熟记汉字。马立平博士还专门为这套教材配备了非常详细的教学步骤。如想更进一步的了解马立平中文教材请查看马立平教学网站：<https://www.heritagechinese.com/>

到底选用哪一套教材才能让自己的孩子学好中文，这是现在许多家长的困惑。其实教材就像鞋子，只有穿到脚上了才知道。并没有哪个更好，而是哪个更适合。不过最终学好中文的关键还是坚持，即对保留家里中文语言环境的坚持，对培养孩子中文学习兴趣 and 成就感的坚持。

中文学校第一届作文比赛圆满落幕

文/于晓研

经过一段时间评委们细致认真的评审和我们的汇总工作，我们第一次校内学生作文评审工作全部结束。

这是我们第一次举行校内作文评审活动，总计参赛学生36人，指导老师8人，评审老师16人，至此，我们这次活动顺利圆满完成！

在这里特别感谢：

----- 所有参赛学生的热情参与！

----- 所有指导老师们的辛苦付出，赞，我们辛勤的园丁们！

孙颖G7 屠宁君G8 李冬菲G9 李蕾G6 张凤兰mlp7 马睿mlp3A 武婷婷G5 蒋伶mlp1A

----- 所有参与评审的评委们热情和无私的奉献！

AB组：嵇 蓉， 蒋 伶 黄绣江

C组：吴利宁， 王 玲 张 毅 朱 蓓 周文歆 张 星

D组：刘 鸣， 段洁茸 李 蕾 马 燕 孙 颖 唐燕华 卢进梅

特别感谢评委们细致入微的点评，三位组长一丝不苟的归纳总结，刘鸣老师评审结束后特意给我们的很多具有建设性的宝贵意见！

----- 刘鸣 吴利宁 唐燕华三位老师在百忙中对我们中文学校一直以来的默默支持和奉献！

----- 学校给与我们的大力支持和帮助！



WRITING
competition

中文学校第一届作文比赛获奖名单



A. B 组作文评审结果:

奖 别	获奖学生	班 级	指导教师	作 文 题 目
一等奖	邵亚伦	MLP3A	马 睿	我的梦想
二等奖	张依晴	暨南五年级	武 婷 婷	说说我与中国菜的故事
三等奖	邵翌宸	MLP1A	蒋 玲	我的梦想
鼓励奖	吴安杰	MLP3A	马 睿	西安

C 组作文评审结果:

奖 别	获奖学生	年 级	指导教师	作 文 题 目
一 等 奖	田雨虹	七年级	孙颖	说说你与中国菜的故事
	姚逸鹏	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
二 等 奖	周书非	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
	蔡悦	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
三 等 奖	蔡逸成	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
	黄嘉馨	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
	李睿恺	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
鼓 励 奖	应雨成	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
	李明蕙	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
	毛积瑀	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
	王永利	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
	谭杰睿	七年级	孙颖	我和中国菜的故事
	陈洁	六年级	李蕾	我的梦想
	晋青波	七年级	孙颖	我和中国菜的故事

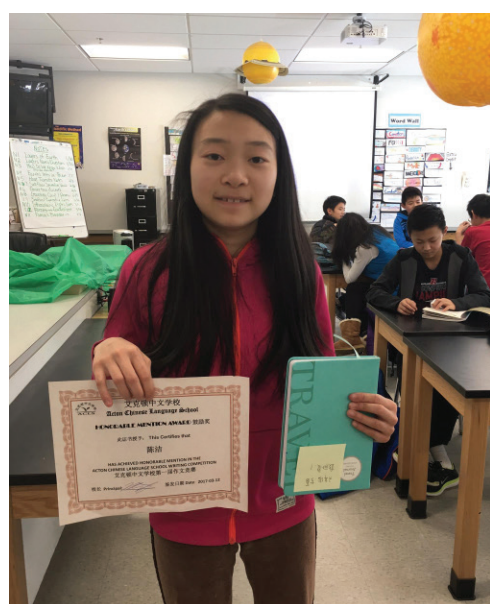
中文学校第一届作文比赛获奖名单 - 续

D 组作文评审结果: _____

奖 别	获奖学生	班 级	指导教师	作文题目
一 等 奖	殷慧文 Sean Shang	MLP7 九年级	张凤兰 李冬菲	我的梦想 我的梦想
二 等 奖	徐福润 付思亭	八年级 九年级	屠宁君 李冬菲	我的梦想 我的梦想
三 等 奖	朱秋悦 李欣瑞 张思元 金培坤 王春玉	八年级 八年级 八年级 八年级 八年级	屠宁君 屠宁君 屠宁君 屠宁君 屠宁君	我的梦想 我的梦想 我的梦想 我的梦想 我的梦想
鼓 励 奖	朱雨婷 谭易 鹿星煜 韩逸逍 孙士超 李波霞 华子熙 计嘉瑞 胡凯铭	MLP7 八年级 九年级 八年级 八年级 八年级 八年级 MLP7 八年级	张凤兰 屠宁君 李冬菲 屠宁君 屠宁君 屠宁君 屠宁君 张凤兰 屠宁君	我的梦想 我的梦想 我的梦想 我的梦想 我的梦想 我的梦想 我的梦想 茄 子 我的梦想



中文学校第一届作文比赛颁奖花絮



2016秋校作文评审有感

文/朱蓓



首先我要检讨。坦白说，刚接到作文评比的工作时，我没把此当成一项多么重要的任务，主要是对孩子们的写作没有信心。因为在中文学校的时间不长，没机会接触不同年级的孩子，主观上认为孩子写不出什么子曰诗云的。但等我看到参赛作品，着实被孩子们高质量的文章所叹服，不得不抛开偏见，正视这份严肃的工作，才能对得起孩子们辛勤努力的写作。我被分到的三篇文章题目是“我与中国菜的故事”，我真是在边流口水边判作文。现在还记得一位孩子写北京烤

鸭，吃法描写得细致入微，就像眼前摆了一桌烤鸭盛宴，让人垂涎欲滴！

在这次评审中，我们C组组长吴利宁老师高效有序的组织工作让我受益匪浅；她谦逊低调、全心全意为学校服务的精神让我感叹折服。幸好当初B组因为作文数量少被取消了，否则我这个初出茅庐的组长还不知会出什么洋相呢。所以，我真心感谢学校提供这样的机会，找到这么多经验丰富又愿意奉献的好老师，让我这样资历浅薄的老师学习、取经，充实教学、也提高师德。

最后，有两点不成熟的想法，在此提出请各位老师参考。读书破万卷，下笔如有神。诗圣在一千多年前所说的名言，告诉我们积累阅读的重要性。我想，对这里的孩子而言，中文阅读量的提高是个大难题，没有阅读基础的作文只是为作文而写，而缺乏自己的真情感悟。所以，我有以下建议：

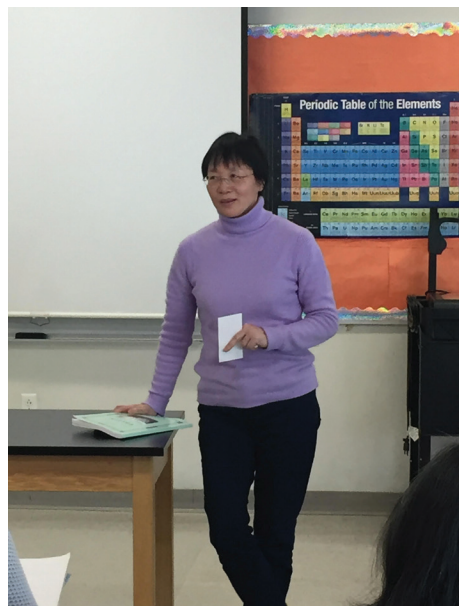
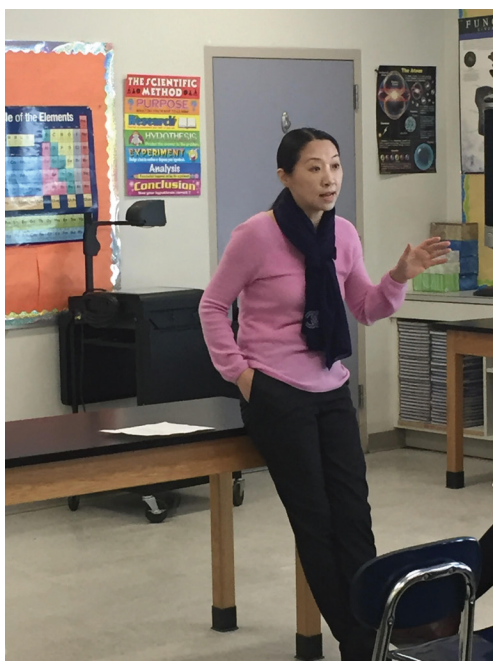
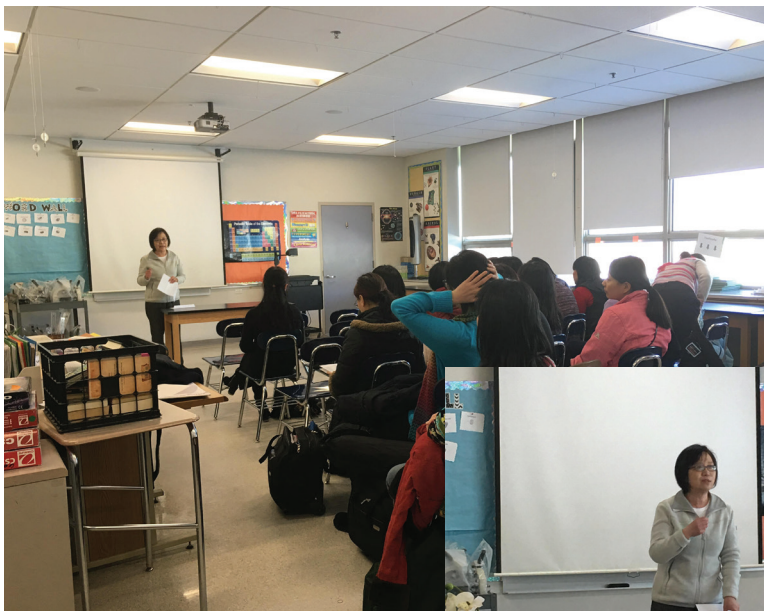
一、建立学校中文图书馆。可以由学校购买（资金情况不明:-）或老师及家长捐赠。图书给学生看也给老师参考。老师有意识地将有关书目融入自己的教学中，引导孩子并开出书单带领孩子阅读。

二、暨南四年级（对应MLP三年级？）及以下的孩子用朗读或故事大赛替代作文比赛。充实中文文字功底，为以后参加作文比赛做铺垫。这些年级平时的写作教学正常继续，只是到比赛的程度还是早了些。

以上是我参与此次作文评审从孩子作品、老师协作、思考建议三个方面的感想总结。不对之处，望大家海涵并指正。

中文课高年级组教师培训

3月19日，学校在405教室举办了一次高年级组教师培训。教务主任于晓研，石红月和姜海群老师精心筹划准备了这次培训活动。被邀参与培训教师有吴利宁（原G1-9），徐丽（MLP4B），徐静（原MLP1-5 & 8），马燕（G6-9,AP &MLP8）等老师。这次活动包括了马立平高年级组，暨南高年级组，CSL-I-1，CSL-I-2，CSL-I-3，Advanced1，和Advanced2的老师。

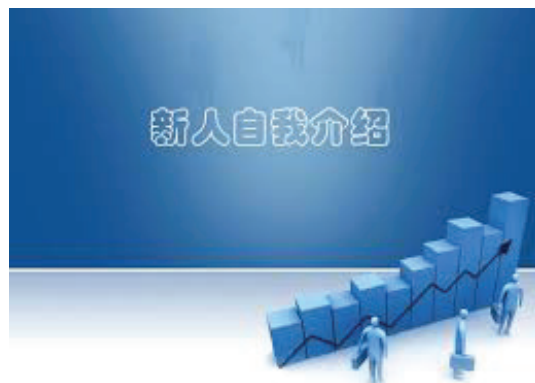


CSL-I-3 助教 张凤玲

来美国上研究生，然后在美国工作多年，我对中国文化的热爱有增无减。

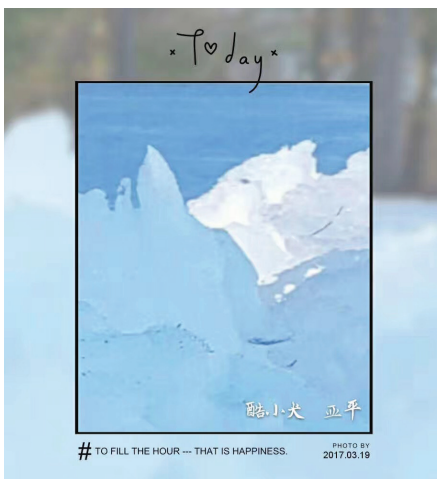
有了孩子以后，更加意识到教孩子中国语言和文化的重要性。作为北京师范大学的毕业生，大学物理教学工作经验，对教育事业和中国文化的热情，让我很高兴能加入艾克顿中文学校教师中来。

非常有信心也很高兴能长期为中文学校更加成功添薪加柴，增砖添瓦！作为艾克顿中文学校学生家长，我更希望帮助所有对中国语言和文化感兴趣的中国孩子和美国孩子创造更良好的中文学习机会和中国文化了解的环境！



微型雪雕欣赏

图/任亚平



《画中人》的女人花

文/武婷婷

亲情中华——《全球华人旗袍映象长卷》美东行系列活动”是由天津市归国华侨联合会、《画中人》全球旗袍文化联盟、波士顿南开校友会和美国旗袍文化艺术协会共同主办。

在这次波士顿旗袍文化周活动中，有200多位华人女性荣登《画中人》长卷。创始人刘冰先生和杨静怡-雅学专家及全体画中人摄制团队为波士顿带来了又一股旗袍热，让这座文化底蕴丰厚的城市为旗袍长卷更添一份妩媚和色彩。

长卷《画中人》的每个女人都有一個旗袍情结，而每个不同的女人则用旗袍演绎出千姿百态的女人味。《画中人》拍的不是照片，是故事，是感受，是情怀，是文化。

为了让中华文化的底韵和旗袍的典雅魅力永存，我们中

文学校的部分老师也很荣幸地参与了这一行为艺术！据悉从2014年起到目前为止，长卷的摄制足迹已遍及中国30多个省市和世界各地多个城市。目前长卷长度已达1.3万多米，参与人数已超过3.5万！随着时间的推移，全球的旗袍热还在延续……



说说我与中国菜的故事

七年级：李睿恺 指导老师：孙颖

我从小到大，几乎每天都吃妈妈烧的中国菜。我很喜欢吃。妈妈给我们做菜的时候，她总是想方设法地变换花样，这样我们吃不腻。比如今天晚上吧，妈妈给我们做了五道菜，其中包括辣豆腐，烤鸡翅，烤排骨，凉拌海带，和青椒炒肉，这里我最爱吃的是辣豆腐。辣豆腐很软也很辣，吃起来很香，红色，白色，混在一起也看着很好吃。妈妈教了我这个菜的做法，我现在就介绍一下辣豆腐的做法。

辣豆腐很好做。材料是软豆腐，辣椒酱，猪肉，葱，姜，和酱油和盐等调味料。

豆腐是用黄豆做出来的，很健康，是中国人喜爱的美食。豆腐有很多种类，有软的，硬的，还有豆腐干，豆腐丝，和油炸豆腐，等等，我都喜欢吃。做辣豆腐要用软豆腐。先把软豆腐拿出来洗净，切成小块，放到旁边的盘子里面。再把肉也切成片放到油锅里，炒熟后，加辣椒酱和葱姜。两三分钟后，再放豆腐炒均匀。然后再加盐和酱油，炒好了盛到盘子里，就能吃了。

我除了会做辣豆腐，还能做西红柿炒鸡蛋。你先把生鸡蛋打碎，用筷子搅拌均匀。然后再把西红柿切成小块。先把油烧热，再把打碎的鸡蛋放到锅里，等鸡蛋烧熟后，加西红柿和调味料，盐和糖。快熟的时候放葱。焖一会儿，就好了，盛到盘子里就能吃了。

很多人喜欢吃中国菜，因为它又好吃又健康，我以后要跟妈妈学做更多的菜。请你来吃呀！

说说我与中国菜的故事

七年级：谭杰睿 指导老师：孙颖

过年吃饺子是一个中国北方的传统。除夕时，家人都要聚在一起吃饺子。饺子表示团圆。我妈妈是在中国北方长大的，所以她把这个传统带到我们家里了。因为我们都喜欢吃饺子，我们有时间就做饺子吃。

我们家很多年以前就开始包饺子。我们一直都一样的馅儿来包。我们一般蒸一锅饺子，煮一锅饺子，煎一锅饺子，然后把剩下的饺子放到冰箱里冻起来。要是有一天妈妈来不及做饭，我们就会从冰箱里拿出一些饺子蒸着吃。

我很多年以前就跟我妈妈一起包饺子。我弟弟有的时候也帮我们包饺子，但是他一般包的不多。我以前喜欢数我包了几个饺子，和吃了几个饺子。

饺子是我，弟弟和妈妈最喜欢的食物之一。我最喜欢吃煎的饺子，然后是蒸的饺子，然后才是煮的饺子，因为我觉的煮的饺子没有太多味道。我妈妈和我弟弟吃饺子都喜欢蘸醋，可是不喜欢。我们都觉得面食比米饭好吃。

记得有一次回中国，我和我弟弟一口米饭都没有吃。我们连着三个星期只吃了饺子，包子，葱油饼，面条，还有别的面食。我觉得天天吃面食比天天吃米饭要好多了。



说说我与中国菜的故事

七年级：李明慧 指导老师：孙颖

饺子一直是我最喜爱的一种食品。它皮薄馅大，味道香。我第一次吃饺子是在我五岁的时候，那个时候我不喜欢吃东西，很挑食，妈妈爸爸想方设法，他们做饺子给我吃，饺子很快就成了我最喜欢的，渐渐地，我也不再挑食了。我八岁的时候，我不光喜欢吃饺子，还想学怎么做饺子，我总是喜欢看爸爸妈妈做饺子。

有一天，我问妈妈“能不能帮你们做饺子？”，他们同意了！我用了一个早上，试着包饺子，可是我包的饺子个个很难看。那天晚上，妈妈，爸爸和弟弟都吃了我做的饺子，大家都赞不绝口，”饺子很好吃！“

以后的几个星期，我老是再试着包饺子，可是不知为什么，它们还是不好看。终于有一天，我包的饺子快和爸爸妈妈包的一样啦，我的饺子好看了。“这对一个8岁的孩子，已经不错了。”妈妈鼓励我说。

从那天开始，我不仅可以吃别人包的饺子，也可以吃到自己包的饺子了。

从学习包饺子当中，让我学习到一个做人的道理，做事情要不怕困难，持之以恒，失败是成功之母。

我对中国菜很熟悉，我小时候经常去中国和我的爷爷奶奶住，我每次去都是呆几个月，所以可以说我是吃中国菜长大的。

中国菜虽然看上去简单，做起来可不简单，要有很多道工序。就比如西红柿炒鸡蛋，做好吃了也不是那么容易，要盐和糖搭配合理，火候适中，这样才会好吃。我zui喜欢的菜是清炒豆苗，很多中餐馆都有这道菜，但是我觉得Lexington的北京饭店做的最好吃。

我在家里每天都会吃到中国菜。我就每顿饭基本上都会有一两个中国菜。我姥姥给我们做饭，她喜欢给我们做豆腐，西红柿炒鸡蛋，和茄子。有的时候我放学早，中午就下课了，回到家里，姥姥给我烙饼，做土豆丝。我一到家，就可以吃午饭了。我平时在学校中午吃的东西都是西餐，所以可以换换口味。西餐虽然很好吃，但是我也喜欢吃中国菜，中国菜做起来有很多油烟，所以很多中国人的家都有抽油烟机。

每次我家和朋友出去吃饭的时候，我们总会去中餐馆。我们很喜欢Asian Gourmet，因为它离家很近，而且那里做的中餐也很好吃。

我很喜欢中国菜的另一个原因是中国菜很健康，有营养，对身体好。比如说吧，饺子里不光有菜，还有肉，饺子是用水煮的，不是油炸的。九层塔茄子，里面有不同的维生素，对身体很好。

中国菜有悠久的历史，大约5000年了。中国菜一直在不停地更新改进，我将来也要学会怎么做中国菜。



说说我与中国菜的故事

七年级 毛积瑞 指导老师：孙颖

很喜欢吃各种各样的中国菜。我从小到大吃过很多不同的中国菜。我最喜欢的一道菜是叫笋尖肉丝。我喜欢这道菜的原因是，它有很多不同的成分，虽然都是很相似的样子，像肉，竹笋和豆腐干儿。这些看上去很一般的东西放在一起，却别有滋味，让这个菜很有特点，很好吃。

我还喜欢中国的饺子。饺子是中国很传统的一道菜。记得我很小的时候，妈妈经常给我包饺子吃，我最喜欢的饺子有两种馅：韭菜饺子和白菜饺子。这是我们北京人家常最常吃的两种馅。韭

和虾；白菜饺子里有白人吃饺子时也有讲究，香油，再用饺子沾着更好吃了。我两岁的时的原因，把我托给人家奶奶，经常给我包饺子，总是想方设法换不腻，从那时起我就很喜欢还有一个让我很喜欢中



菜饺子里有韭菜，鸡蛋菜，猪肉和蘑菇。北京我把香醋里加上酱油和吃，这样吃饺子就更香，爸爸妈妈因为工作照顾。我保姆家的爷爷吃，每次包饺子的时同的馅，这样我不会喜欢吃饺子。

国菜的原因是它的品种繁多，有很多的菜我连名字都叫不上来，听都没听过！中国菜和美国菜比起来，用料更加复杂，工序繁多，色香味俱全，看上去很漂亮。而且很多的中国菜不想美国菜那么油腻，吃起来更健康！这就是为什么每次我家到外面吃饭，我们都喜欢选中国餐馆。

我不记得我第一次吃炒米饭是什么时候。但是，我一吃起来就喜欢上了。一粒粒的米粒油浸发亮，盐味恰到好处，里面还有很多我喜欢的东西，比如肉粒，蔬菜粒，和鸡蛋等等。

说说我与中国菜的故事

七年级 晋青波 指导老师：孙颖

我在很多饭馆吃过炒米饭，可是饭馆里的炒米饭都没有我妈妈做得好吃。我很喜欢我妈妈炒的炒米饭，我反反复复让妈妈教我怎么炒米饭，有一天，她终于答应了。

要做好炒米饭的第一步先要把米饭蒸好放凉，妈妈一般用两杯米就够我们一家四口吃的了。然后在炒锅里放点油加热，把两个鸡蛋打进碗里搅匀。等锅里的油热了，把鸡蛋放进去，炒熟了以后，盛起来切碎放到一边。

然后把熟肉切成小粒，你可以用火腿肉，牛肉，火鸡肉，或者羊肉，总之你喜欢什么肉都可以放进去。然后把蔬菜切成小粒，你可以用新鲜蔬菜，比如胡萝卜，白菜，

菜花，青豆，香菇，木耳，也可以用冷冻蔬菜，把准备好的肉和蔬菜放进油锅里炒到八成熟，放进盐，再把米饭和鸡蛋都加到锅里一起炒熟。做好了以后盛到碗里就可以吃了。

用我这个方法做的炒米饭很好吃，可以当中饭，也可以当晚饭，还可以带到别人家里聚会。每一次我做的炒米饭带到聚会上总是被大家一扫而光。我自己觉得很自豪，也由心底感谢我的妈妈。

中国菜品种五花八门，讲究的是色香味俱全。亲爱的朋友，看了我的文章后，想不想和我学学炒米饭呢？

说说我与中国菜的故事 七年级 晋青波 指导老师：孙颖

我出生在美国波士顿附近，从小在幼儿园和学校一直吃美国菜。我喜欢吃比萨，汉堡包，烤鸡和沙拉。爸爸妈妈是湖南人，在家里经常给我们做中国菜，但是菜一旦放了辣椒后，我就不敢吃了。

去年夏天妈妈和我讲要送我到中国去夏令营，我心里又激动又害怕。激动的是这将是一个非常有意思的夏令营，可以让我学到很多东西；害怕的是我会离开爸爸妈妈，跟老师和同学们在长沙生活两个星期。

夏令营的第一天，爷爷把我送到夏令营所在的宾馆，老师和同学们都很热情，我一下子不紧张了，很快就交上了很多好朋友。我的室友，她的名字叫Michelle，是从德州休斯敦来的。她比我大六岁，像一个大姐姐一样。

第二天早上，我们都到宾馆的自助餐厅吃早饭。还没有迈进餐厅的们，就闻到了饭菜的香味。一走进餐厅，我发现除了面包和饮料，还有丰盛的中国菜，但是大部分的菜里都有辣椒，就连米粉了也放了红通通的辣椒粉。Michelle要了一碗米粉吃了起来，她很高兴地告诉我说：“米粉很好吃！”，其他的小朋友们也都在津津有味地吃着不同的中国菜，我鼓起勇气，也要了一碗米粉，我一尝，虽然有些辣，但是真的很好吃，只是我不得不喝下很多的饮料。

从那以后，在夏令营的每一天，我都吃到地道的湖南菜。我渐渐地喜欢上辣椒炒肉，油淋辣椒，和辣米粉等等。现在我经常和妈妈说：“可不可以做有辣椒的中国菜给我吃？”

渐渐地，我发现我很喜欢吃中国菜，辣一点就更有滋有味。



说说我与中国菜的故事

七年级 田雨虹 指导老师：孙颖

不管是香香的西兰花或者甜甜的凉拌西红柿，一想起一盘又一盘的中国菜，我的嘴巴就一下子开始流口水了。虽然我住在美国，我天天都会吃妈妈在家里做的中餐。大部分的时间我在家里都是吃中餐的。妈妈懒得做饭或者没时间做饭的时候非常少。偶尔，妈妈也会买回家一个pizza之类的东西。平时，在我们家妈妈经常做的菜就会是快地做个西红柿炒鸡蛋之类的，但是如果有人来我们家的话，妈妈就会做她最特色的饭菜了。这时，妈妈就会在厨房里忙一上午，准备满满的一桌菜。客人来的时候大吃一惊，从烤三文鱼，素鸭，干煸四季豆，到四喜烤麸，和烧茄子等等，他们把妈妈夸得不得了。在这么多菜里我最喜欢的是素鸭，干煸四季豆，四喜烤麸。妈妈的干煸四季豆又快又好，她把炸出来的豆角，加蒜炒出来，再加点儿盐，一下子就会变成一盘儿每个人都喜欢的菜了。素鸭是豆腐皮里卷起来竹笋香菇的，然后烤麸是面筋做的。这些菜都好吃极了！

回国的時候，我家會去很多不同的地方旅遊。有一年夏天，我們去了四川。四川的麻辣飯菜可有名了，誰去了四川不會嘗一嘗那兒的吃的呢？我們來到了寬窄巷子，找了一個小吃店去吃午飯。他們的小菜都裝在小碗和盤子里，每個只裝了一丁點兒東西。第一道菜是一個可小可小的盤子，裡面光放了一個餃子，一人一盤兒。餃子上放了一堆辣椒調料，每吃一點就辣得喝幾口水。雖然辣，但还是很香很好吃。餃子吃完了，又上來了幾碗湯圓兒。我心裡想：“終於有一盤不是辣的了！”湯圓兒又甜又粘，裡面包了芝麻餡兒，可好吃呢！川北涼粉，他們又叫成傷心涼粉兒，因為吃起來辣的都要掉眼淚。還有很多各種各樣的小吃，保證每個人吃得飽飽的喝得足足的。我們還吃了地道的麻婆豆腐。這就是爸爸最愛吃的川菜了。我們每次出去吃飯時，只要有這個菜，爸爸就只點這個菜。我們還去了河邊兒美滋兒滋兒的一邊吃着四川火鍋，一邊看着風景，聊着天兒。我大舅問我對四川有什麼印象，我的回答是辣和香。

其實中國的各個地方都有自己的特色，比如我在天津吃過狗不理包子，在北京吃過著名的北京烤鴨。我永遠不能忘記那兒的炸醬麵。我那時才七歲，吃了滿滿一大碗。我們山西的刀削麵肯定誰都會喜歡吃。在洛陽吃水席的時候覺得可香呢！雖然我沒有去過上海，但是我非常喜歡小籠湯包，每次吃都很高興。我還能想起西安美味，肉夾饃，biangbiang麵。biang字兒是中國筆畫兒最多的字，一般的字典里都沒有。這個字的寫法還有一首歌謠呢：一點飛上天，黃河兩道彎，八字大張口，言字往進走；左一扭，右一扭；左一長，右一長；中間來個馬大王。心字底，月字旁，兩個賊娃立在旁，坐上车車走四方。

中國菜色香味俱全，不光我愛吃，連老外都對中國菜贊不絕口呢。

说说我与中国菜的故事

七年级 王永利 指导老师：孙颖

我们一家除了我以外，都很喜欢吃中国菜，大概是我小时候吃多了，现在我好像不怎么喜欢吃中国菜了。

小的时候，妈妈经常做鱼给我们吃。鱼可以算是我最喜欢吃的一道菜了。如果用牛油做，味道就更好了。

记得每个星期一我爸爸休息，他总会到中国城买回很多蔬菜，水果，豆腐，鱼和肉回来。我爸爸也很会做中国菜，每个星期一的晚上，我们都会有一顿很丰盛的晚餐。妈妈平时忙，做的菜比较简单，她最拿手的是麻婆豆腐，我不喜欢吃，可能是因为太辣了，我只能吃一点点。做汤也是妈妈最拿手的。我最喜欢她做的鸡汤，妈妈一定在汤里放一些蔬菜，如西洋菜，大白菜和青菜等等，她总是希望我们能够多吃一点蔬菜。

虽然话说起来我不是那么喜欢吃中国菜，但是每次我都吃得不少，可能是我更喜欢一家人坐在饭桌旁，团团圆圆，其乐融融的气氛吧！这么多年，我就在喜欢和不喜欢中国菜之间，渐渐地长大了。

几乎每天都吃妈妈烧的中国菜。我很喜欢吃。妈妈给我们做菜的时候，她总是想方设法地变换花样，这样我们吃不腻。比如今天晚上吧，妈妈给我们做了五道菜，其中包括辣豆腐，烤鸡翅，烤排骨，凉拌海带，和青椒炒肉，这里我最爱吃的是辣豆腐。辣豆腐很软也很辣，吃起来很香，红色，白色，混在一起也看着很好吃。妈妈教了我这个菜的做法，我现在就介绍一下辣豆腐的做法。

辣豆腐很好做。材料是软豆腐，辣椒酱，猪肉，葱，姜，和酱油和盐等调味料。豆腐是用黄豆做出来的，很健康，是中国人喜爱的美食。豆腐有很多种类，有软的，硬的，还有豆腐干，豆腐丝，和油炸豆腐，等等，我都喜欢吃。做辣豆腐要用软豆腐。先把软豆腐拿出来洗净，切成小块，放到旁边的盘子里面。再把肉也切成片放到油锅里，炒熟后，加辣椒酱和葱姜。两三分钟后，再放豆腐炒均匀。然后再加盐和酱油，炒好了盛到盘子里，就能吃了。

我除了会做辣豆腐，还能做西红柿炒鸡蛋。你先把生鸡蛋打碎，用筷子搅拌均匀。然后再把西红柿切成小块。先把油烧热，再把打碎的鸡蛋放到锅里，等鸡蛋烧熟后，加西红柿和调味料，盐和糖。快熟的时候放葱。焖一会儿，就好了，盛到盘子里就能吃了。

很多人喜欢吃中国菜，因为它又好吃又健康，我以后要跟妈妈学做更多的菜。请你来吃呀！



说说我与中国菜的故事

七年级 黄嘉馨 指导老师：孙颖

中国菜种类很多。有各种汤，不同的小吃，各种海鲜，五花八门的蔬菜和糕点，做法也多种多样，煎炒烹炸蒸煮。但是在众多的中国菜里，我最喜欢的是水饺。现在我就给大家讲怎么包饺子。

每次包饺子的时候，我们首先把面准备好，然后调馅，夏天的时候，馅是韭菜和肉，可是我最喜爱的是猪肉和大白菜。妈妈去商店买了猪肉馅，大白菜和葱姜。回家以后把肉馅放进调馅的盆子，放料酒，酱油腌制，然后妈妈把葱姜剁成碎末，放到肉馅里，爸爸就把所有的东西搅拌在一起。各种调料混合在肉馅里，肉馅就变的有味道。接着妈妈开始洗切白菜。她然后再切成白菜丁，白菜加盐挤一挤水，爸爸继续搅拌，把肉一起。白菜汁混到肉馅变得软软的，然后油和盐，再加点儿胡椒粉闻起来香喷喷的，口。



下一步是包饺子把面活好。放在你醒了。妈妈把面切成小

块儿擀成薄薄的圆圆的饺子皮。我和爸爸接着把馅包到饺子皮里，把饺子皮对折，把饺子边儿捏在一起，这样一个个大肚子薄皮的饺子就包好了。

饺子包好以后，妈妈把水加到锅里煮。水开后， she就把饺子放在水里煮。妈妈煮饺子很有经验，所以她煮的饺子皮一般都不会破。妈妈爸爸吃饺子喜欢加醋，可是我和我的姐姐和两个弟弟不太爱醋的味道。我喜欢加香油，吃起来可香了！

饺子是我最喜欢吃食物，做饺子的时候，常常是全家人一起动手，和乐融融，我现在就帮助爸爸妈妈，长大以后我也会自己做！

说说我与中国菜的故事

七年级 蔡悦 指导老师：孙颖

从小长大，我吃过很多不同的中国菜，除了自己家里和朋友家里做的以外，我还经常和爸爸妈妈去外面餐馆吃不同风味的中国菜。在众多的中国菜里，说来说去，我最喜欢的还是我们中国的饺子。

饺子是中国传统的一道美食，家喻户晓，几乎家家都会做。我们家里很爱吃饺子，冰箱里也经常备着速冻饺子，要是没时间做饭就下饺子吃。传说冬至的那一天不吃饺子耳朵就会掉下来，所以每年到了冬至的那一天，妈妈就会包饺子给我们吃。而过年包饺子的时候，妈妈还会在一些饺子里放硬币呢！说谁要是吃到了有硬币的饺子，这一年就会很有福气。我和弟弟的运气特好，每次总是会吃到有硬币的饺子！

饺子有很多做法，可以煮着吃，还可以煎成锅贴。我最喜欢吃锅贴，因为它外面的饺子皮脆脆的，里面的馅儿嫩嫩的，咬一口香喷喷的。饺子馅儿可以放很多不同的东西，比如肉，蔬菜和鸡蛋。而我最喜欢的吃的是鸡肉馅儿的，吃的时候我喜欢蘸饺子酱或醋。



饺子皮可以自己做，也可以上店里买。我觉得自己做的饺子皮更好吃，因为有嚼头。可是买的饺子皮方便多了。我不仅爱吃饺子，我还爱包饺子。爸爸妈妈包饺子的时候，我总是在旁边帮忙，妈妈还特意给我买了一个包饺子的小工具，这样包起饺子来就容易多了。

饺子是家喻户晓的中国食品，很多外国人也喜欢吃。若是你还没有吃过，我建议你也试一试，你一定会喜欢的！

Engel & Völkers is a real estate shop that combines its intimate local market knowledge of the Acton/Concord area, with the international reach of the brand.

As the Acton and Boxborough niche market specialist, I am happy to provide a complimentary custom market analysis to determine your home's worth in today's market.

We, E&V, now enjoy a partnership with Juwai.com!



If listing your home or buying a new one is part of your personal goals, please call me. Let's work together to make 2017 a great year!



Faith Erickson
Real Estate Advisor
978.844.6301 (mobile phone)
faith.erickson@evusa.com



ENGEL & VÖLKERS®



acton
vision

Ortho-K

*Vision correction...
while you sleep!*

Call today for FREE consultation

www.acton-vision.com 978-263-5255 163 Great Rd. Acton MA

Concord Children's Dental Associates

Mingchun Chien, D.M.D., M.P.H.

— Specialist in Pediatric Dentistry



"Whether it's happiness or dental health, childhood years can cast a lifelong spell."

— Dr. Chien

**Baby Teeth
Who Cares ?**

We do !!

If you want your children to have good nutrition, normal speech development, and healthy adult dentition, schedule your child's first dental visit by

AGE ONE.

290 Baker Avenue Suite S-200, Concord, MA 01742

Tel: (978)369-6248

www.ConcordChildrensDentist.com



**Charming
Smile
Orthodontics**

"Creating charming smiles for all ages"

Our Specialties

- Braces for children and adults
- Digital and invisible appliances
- Accelerated techniques for faster treatment
- Bite correction and jaw growth guidance for children
- Coordinated treatment involving multiple specialties



Dr. Michelle Y Chou

DDS, MPH, DMSc

- Diplomate, American Board of Orthodontics
- Doctor in Medical Sciences in Oral Biology and Certificate in Orthodontics, Harvard University
- Faculty in Orthodontics and Developmental Biology, Harvard University

290 Baker Avenue, Suite S-200, Concord, MA 01742 | (978) 369-6248

69 Union Street, Suite 5, Newton Center, MA 02459 | (617) 630-2808

www.charmingsmileortho.com

Bilingual in English and Mandarin | After school and weekend hours available



老四川

正宗川菜

Sichuan Gourmet

www.laosichuan.com

继承传统 开拓创新

一菜一格 百菜百味

Billerica 店

502 Boston Road
Billerica, MA 01821
(Convenient Plaza besides Billerica Mall)

(978)670-7339
(978)670-7348

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Framingham 店

271 Worcester Road(Rt 9)
Framingham, MA 01701

(508)626-0248
(508)626-0347

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-11:00PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Brookline 店

1004-1006 Beacon Street
Brookline, MA 02446

(617)277-4226
(617)277-4227

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 11:30AM-9:30PM

Sharon 店

386-388 S. Main Street
Sharon, MA 02067

(781)784-6698
(718)784-2833

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Kathleen Zhang, CPA

Individual and Corporation Tax Specialist

We specialize in Tax planning and preparation; Real estate taxes; Retirement & Financial planning; Accounting and bookkeeping service.

Not all accountants are created the same!

Our offices: 124 Main Street in Acton and 844 Massachusetts Avenue in Lexington.

Real Estate:

(978) 264-0900

GoodSchoolRealty.com

CPA Firm:

(978) 263-4355

Kathleenzhangcpa.com



Good School Realty, Inc.

The true experts and professionals in real estate!

没有卖不掉的房子，只有不会卖的经纪！

We know How to sell and What to buy!